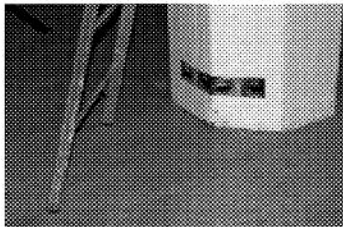


e n n u i

D U 9 S E P T E M B R E A U 1 4 O C T O B R E 2 0 0 0

WAITING FOR SOMETHING TO HAPPEN

I W O N A M A J D A N



Il y a des jours où il ne se passe rien. À la campagne, on écouterait la pluie tomber sur la tôle du toit. Dans une « galerie d'art » au centre-ville, un jeudi après-midi de septembre, c'est un peu étrange. On s'attend à ce qu'il s'y passe quelque chose. Aujourd'hui Iwona consacre son temps, par périodes de deux heures, aux gens qui se sont inscrits hier sur l'horaire à l'entrée. Elle est donc partie rejoindre quelqu'un au Jardin botanique. Il pleut.

Il y a des jours comme ça où on a hâte qu'ils s'achèvent. Des jours où on regarde autour en se demandant ce qu'on fait là. Et puis, en glissant sur la pente savonneuse de la mélancolie, s'il y a même un sens à la vie.

Étrange que des années plus tard, c'est souvent de ces jours-là dont on se souvient. Je n'ai pas en mémoire beaucoup de détails sur les jours où j'ai dû courir sans arrêt.

Some days nothing happens. In the country, one would listen to the rain falling on the tin roof. In a downtown "art gallery", on a September afternoon, it feels weird. One expects something to happen. Today Iwona devotes her time, in two hour blocks, to people who signed a list by the door. So now she's out meeting someone at the Botanical Garden. It's raining.

Long days spent waiting for night to fall. Looking around wondering what's the point. And even, on the slippery path of melancholy, if there's meaning to life.

Strangely enough, years later, it is these days that we often remember. I don't have many memories of days when I was running around.